

日本語教室申込書 日语教室培训班申请书

〔ポールペンを使って、読みやすい字で正しく記入して下さい。请使用圆珠笔填写，填写时注意用词简单准确、通俗易懂。〕

申込日 申请日期	(年/Year)	／(月/Month)	／(日/Day)
名前 / 姓名	フリガナ		
国籍 / 国籍		性別 / 性别	男 M ・ 女 F
母語 / 母语			
生年月日 / 出生日期	(年/Year)	／(月/Month)	／(日/Day)
住所 / 地址	菊川市 Kikugawa-shi,		
連絡先 / 联系方式 ※ 平日の日中に連絡がとれるところ ※ 平日白天可取得联系的方式	TEL	FAX	E-mail
日本での滞在暦 / 在日本居住的时间(年/Years)(月/Months)		

あなたの日本語能力 現在の日语水平

※当てはまるところへ、印を付けて下さい。请在对应的部分划勾回答。

	できる 会	できない 不会		読める 能阅读	書ける 能书写
あいさつをする 问候	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ひらがな / Hiragana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
日常会話をする 日常会话	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	カタカナ / Katakana	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
電話をかける 打电话	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	漢字 / Kanji	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
テレビやラジオを聞いて理解する 能听懂电视及广播节目	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	その他 / 其他 ()	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

アンケート 问卷调查

※当てはまるところへ、印を付けて下さい。请在对应的部分划勾回答。

1. これまで日本語を勉強したことはありますか？ 以前学习过日语吗？

<input type="checkbox"/> はい 是	→	どのくらい？多长时间？年ヶ月 / 个月
<input type="checkbox"/> いいえ 否		どこで？ 何处学习？	<input type="checkbox"/> 母国の学校で / 本国的学校 <input type="checkbox"/> 独学で / 自学 <input type="checkbox"/> 日本の学校で / 日本的学校 <input type="checkbox"/> 日本の日本語教室で / 日本的日语学校

2. この日本語教室では、何を勉強したいですか？ 希望在本日语教室学习什么？

<input type="checkbox"/> 会話 / 会话	<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 4 級 / 日语能力考试四级	<input type="checkbox"/> その他 / 其他 ()
<input type="checkbox"/> ひらがな・カタカナ Hiragana, Katakana	<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 3 級 / 日语能力考试三级	
<input type="checkbox"/> 漢字 Kanji	<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 2 級 / 日语能力考试二级	

※ この申込書の記載事項は日本語ボランティアが閲覧します。ご了承ください。

※ 本申请书填写内容，供日语志愿者老师阅读参考。敬请理解。

〔 翻訳協力：財団法人日本国際協力センター (JICE)
翻译：財団法人日本国际协力中心 (JICE) 〕